

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} OCTOBRE 2025

ORDINARY MEETING OF OCTOBER 1ST, 2025

ORDRE DU JOUR			AGENDA
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE		OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR		ADOPTION OF THE AGENDA
3	APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX		APPROVAL OF THE MINUTES
3	1	Procès-verbal de la séance ordinaire du 10 septembre 2025	Minutes of the regular meeting of September 10 th , 2025
3	2	Procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 septembre 2025	Minutes of the special meeting of September 22 nd , 2025
3	3	Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 16 septembre 2025	Minutes of the Planning advisory committee meeting of September 16 th , 2025
3	4	Procès-verbal de correction – Règlement (SQ-2023) sur la circulation, le stationnement, la paix et l'ordre	Minutes of correction – By-law (SQ-2023) regarding traffic, parking, peace and order
4	RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL		DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS
4	1	Rapport sur le suivi des dossiers	Report regarding the follow-up of dossiers
4	2	Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués	Report regarding the use of delegated power
4	3	Rapport sur les transferts budgétaires	Report regarding budgetary transfers
5	FINANCES ET ADMINISTRATION		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Bordereau de dépenses	Expense statements
5	2	État des activités financières	Statement of financial activities
5	3	Ressources humaines	Human resources
5	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
5	4	1 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 2 806 000 \$ qui sera réalisé le 21 octobre 2025	Concordance and short-term resolution to a loan by bills in the amount of \$ 2 806,000 to be completed on October 21 st , 2025
5	4	2 Emprunt au Fonds de roulement pour l'acquisition d'équipements audio et vidéo pour la salle du conseil municipal	Loan from the operating fund for the purchase of audio and video equipment for the municipal council room
5	4	3 Emprunt au Fonds de roulement pour les travaux de peinture extérieure de la bibliothèque municipale	Loan from the operating fund for the exterior painting of the municipal library
6	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
6	2	Rapport d'activités du service de police de la Sûreté du Québec	Sûreté du Québec police department's activity report
6	3	Ressources humaines	Human resources
6	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
6	4	1 Jour du Souvenir	Remembrance day
6	4	2 Appui à un retour sécuritaire et complet des activités de contrôle routier au Québec	Support for a safe and complete return to roadside inspection activities in Quebec

6	4	3	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la Ville de Saint-Jérôme	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Town of Saint-Jérôme
6	4	4	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la Ville de Prévost	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Town of Prévost
6	4	5	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la municipalité de Saint-Hippolyte	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Municipality of Saint-Hippolyte
6	4	6	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (782-2025) modifiant le Règlement (771-2025) décrétant des travaux d'agrandissement de la caserne, pourvoyant au financement de tels travaux et décrétant un emprunt en conséquence	Notice of motion and tabling of draft By-law (782-2025) amending By-law (771-2025) decreeing work for the expansion of the fire hall providing for the financing of such work and decree of a loan for this purpose
7	TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES			PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1		Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
7	2		Voirie et bâtiments	Public works, buildings and facilities
7	2	1	Acceptation finale – Travaux de réfection de chaussée 2023 – Rue Bennett	Final acceptance – 2023 pavement repair work – rue Bennett
7	2	2	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (781-2025) modifiant le Règlement (770-2025) pourvoyant au financement des travaux de voirie en 2025, 2026 et 2027 et décrétant un emprunt en conséquence	Notice of motion and tabling of draft By-law (781-2025) amending By-law (770-2025) providing for the financing of roadwork for 2025, 2026 and 2027 and decree of a loan for this purpose
7	3		Hygiène du milieu	Environmental hygiene
7	4		Rapport sur le traitement des demandes et requêtes	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5		Ressources humaines	Human resources
7	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
7	6	1	Contrat – Fourniture de diesel – années 2025-2030 (AO 2025-18)	Contract – Supply of diesel – 2025-2030 (CFT 2025-18)
8	URBANISME ET ENVIRONNEMENT			URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1		Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
8	2		Rapport sur les permis et certificats	Report regarding permits and certificates
8	3		Rapport d'activités de la Société de protection et de contrôle des animaux	Animal protection and control society's activity report
8	4		Dérogations mineures et PIIA	Minor exemption and SPAIP
8	4	1	PIIA – Lot projeté 5 887 986, rue des Trois-Pierre	SPAIP – Projected lot 5 887 986, rue des Trois-Pierre
8	4	2	Dérogation mineure – 214, chemin Old Settler's Est	Minor exemption – 214, chemin Old Settler's Est
8	5		Ressources humaines	Human resources
8	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8	6	1	Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Règlement (780-2025) modifiant le Règlement (645-2022) sur les permis et les certificats afin de préciser les conditions applicables à la présentation des plans dans le cadre d'une demande de permis	Tabling – Public consultation report regarding By-law (780-2025) which modifies By-law (645-2022) regarding permits and certificates to clarify the conditions applicable to the submission of plans as part of a permit application
8	6	2	Adoption – Règlement (780-2025) modifiant le Règlement (645-2022) sur les permis et les certificats afin de préciser les conditions applicables à la présentation des plans dans le cadre d'une demande de permis	Adoption of By-law (780-2025) which modifies By-law (645-2022) regarding permits and certificates to clarify the conditions applicable to the submission of plans as part of a permit application
8	6	3	Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d'encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs	Tabling – Public consultation report regarding By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural

		à l'agrandissement de bâtiments et à l'aménagement du territoire	constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	4 Adoption du second projet - Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d'encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs à l'agrandissement de bâtiments et à l'aménagement du territoire	Adoption of second draft By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	5 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Tabling - Public consultation report regarding By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	6 Adoption - Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Adoption of By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	7 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d'apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Tabling - Public consultation report regarding By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications
8	6	8 Adoption - Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d'apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Adoption of By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications
8	6	9 Mandat à Groupe Conseil UDA Inc. aux fins d'assistance au programme de subvention et d'élaboration du Plan de protection dans le cadre du Programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable (PEPPSEP)	Mandate to Groupe Conseil UDA Inc. to provide assistance with the subsidy program and develop the Protection plan as part of the Program for the development of drinking water source protection plans (PEPPSEP)
8	6	10 Contribution pour fin de parcs, terrains de jeux ou d'espace naturels - Lot 3 206 828, Chemin des Trois-Lacs	Contribution for park, playground or natural space purposes - Lot 3 206 828, Chemin des Trois-Lacs
8	6	11 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le 335, chemin du Lac Écho	Tabling - Public consultation report regarding the Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for 335, chemin du Lac Écho
8	6	12 Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le 335, chemin du Lac Écho	Second draft resolution - Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for 335, chemin du Lac Écho
8	6	13 Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le lot 3 735 210, rue Riviera	First draft resolution - Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for lot 3 735 210, rue Riviera
8	6	14 Renouvellement de l'entente intermunicipale relative à la construction et à l'opération d'un écocentre	Renewal of the intermunicipal agreement regarding the construction and operations of an ecocenter
9	LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE		RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
9	2	Loisirs	Recreation
9	2	1 Entente relative au Programme Circonflexe offert par Loisirs Laurentides	Agreement regarding the Circonflexe program offered by Loisirs Laurentides
9	3	Culture	Culture
9	4	Réseau plein air	Outdoor network
9	5	Événements	Events

9	6	Ressources humaines	Human resources
9	7	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
10		GREFFE	REGISTRY
11		CORRESPONDANCE DU MOIS	MONTHLY CORRESPONDENCE
12		DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS	COUNCILLOR’S DECLARATIONS
13		RAPPORT DE LA MAIRESSE	MAYOR’S REPORT
14		PÉRIODE DE QUESTIONS	QUESTION PERIOD
14	1	Questions et réponses orales	Oral questions and answers
14	2	Questions et réponses écrites	Written questions and answers
		LEVÉE DE L’ASSEMBLÉE	CLOSING OF THE MEETING

PROJET

SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} OCTOBRE 2025

ORDINARY MEETING OF OCTOBER 1ST, 2025

ORDRE DU JOUR			AGENDA
1	OUVERTURE DE LA SÉANCE ET MOT DE BIENVENUE		OPENING OF THE MEETING AND WORD OF WELCOME
2	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR		ADOPTION OF THE AGENDA
3	APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX		APPROVAL OF THE MINUTES
3	1	Procès-verbal de la séance ordinaire du 10 septembre 2025	Minutes of the regular meeting of September 10 th , 2025
3	2	Procès-verbal de la séance extraordinaire du 22 septembre 2025	Minutes of the special meeting of September 22 nd , 2025
3	3	Procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme du 16 septembre 2025	Minutes of the Planning advisory committee meeting of September 16 th , 2025
3	4	Procès-verbal de correction – Règlement (SQ-2023) sur la circulation, le stationnement, la paix et l'ordre	Minutes of correction – By-law (SQ-2023) regarding traffic, parking, peace and order
4	RAPPORTS MENSUELS DU DIRECTEUR GÉNÉRAL		DIRECTOR GENERAL'S MONTHLY REPORTS
4	1	Rapport sur le suivi des dossiers	Report regarding the follow-up of dossiers
4	2	Rapport sur l'utilisation des pouvoirs délégués	Report regarding the use of delegated power
4	3	Rapport sur les transferts budgétaires	Report regarding budgetary transfers
5	FINANCES ET ADMINISTRATION		FINANCES AND ADMINISTRATION
5	1	Bordereau de dépenses	Expense statements
5	2	État des activités financières	Statement of financial activities
5	3	Ressources humaines	Human resources
5	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
5	4	1 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par obligations au montant de 2 806 000 \$ qui sera réalisé le 21 octobre 2025	Concordance and short-term resolution to a loan by bills in the amount of \$ 2 806,000 to be completed on October 21 st , 2025
5	4	2 Emprunt au Fonds de roulement pour l'acquisition d'équipements audio et vidéo pour la salle du conseil municipal	Loan from the operating fund for the purchase of audio and video equipment for the municipal council room
5	4	3 Emprunt au Fonds de roulement pour les travaux de peinture extérieure de la bibliothèque municipale	Loan from the operating fund for the exterior painting of the municipal library
6	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET INCENDIE		PUBLIC AND FIRE SAFETY
6	1	Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
6	2	Rapport d'activités du service de police de la Sûreté du Québec	Sûreté du Québec police department's activity report
6	3	Ressources humaines	Human resources
6	4	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
6	4	1 Jour du Souvenir	Remembrance day
6	4	2 Appui à un retour sécuritaire et complet des activités de contrôle routier au Québec	Support for a safe and complete return to roadside inspection activities in Quebec

6	4	3	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la Ville de Saint-Jérôme	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Town of Saint-Jérôme
6	4	4	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la Ville de Prévost	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Town of Prévost
6	4	5	Entente intermunicipale relative à l'échange de services en matière de protection contre l'incendie et les sinistres avec la municipalité de Saint-Hippolyte	Intermunicipal agreement regarding the exchange of services concerning fire and disaster protection with the Municipality of Saint-Hippolyte
6	4	6	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (782-2025) modifiant le Règlement (771-2025) décrétant des travaux d'agrandissement de la caserne, pourvoyant au financement de tels travaux et décrétant un emprunt en conséquence	Notice of motion and tabling of draft By-law (782-2025) amending By-law (771-2025) decreeing work for the expansion of the fire hall providing for the financing of such work and decree of a loan for this purpose
7	TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES			PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES
7	1		Rapport mensuel du directeur	Director's monthly report
7	2		Voirie et bâtiments	Public works, buildings and facilities
7	2	1	Acceptation finale – Travaux de réfection de chaussée 2023 – Rue Bennett	Final acceptance – 2023 pavement repair work – rue Bennett
7	2	2	Avis de motion et dépôt de projet – Règlement (781-2025) modifiant le Règlement (770-2025) pourvoyant au financement des travaux de voirie en 2025, 2026 et 2027 et décrétant un emprunt en conséquence	Notice of motion and tabling of draft By-law (781-2025) amending By-law (770-2025) providing for the financing of roadwork for 2025, 2026 and 2027 and decree of a loan for this purpose
7	3		Hygiène du milieu	Environmental hygiene
7	4		Rapport sur le traitement des demandes et requêtes	Report regarding the treatment of petitions and requests
7	5		Ressources humaines	Human resources
7	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
7	6	1	Contrat – Fourniture de diesel – années 2025-2030 (AO 2025-18)	Contract – Supply of diesel – 2025-2030 (CFT 2025-18)
8	URBANISME ET ENVIRONNEMENT			URBANISM AND ENVIRONMENT
8	1		Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
8	2		Rapport sur les permis et certificats	Report regarding permits and certificates
8	3		Rapport d'activités de la Société de protection et de contrôle des animaux	Animal protection and control society's activity report
8	4		Dérogations mineures et PIIA	Minor exemption and SPAIP
8	4	1	PIIA – Lot projeté 5 887 986, rue des Trois-Pierre	SPAIP – Projected lot 5 887 986, rue des Trois-Pierre
8	4	2	Dérogation mineure – 214, chemin Old Settler's Est	Minor exemption – 214, chemin Old Settler's Est
8	5		Ressources humaines	Human resources
8	6		Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
8	6	1	Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Règlement (780-2025) modifiant le Règlement (645-2022) sur les permis et les certificats afin de préciser les conditions applicables à la présentation des plans dans le cadre d'une demande de permis	Tabling – Public consultation report regarding By-law (780-2025) which modifies By-law (645-2022) regarding permits and certificates to clarify the conditions applicable to the submission of plans as part of a permit application
8	6	2	Adoption – Règlement (780-2025) modifiant le Règlement (645-2022) sur les permis et les certificats afin de préciser les conditions applicables à la présentation des plans dans le cadre d'une demande de permis	Adoption of By-law (780-2025) which modifies By-law (645-2022) regarding permits and certificates to clarify the conditions applicable to the submission of plans as part of a permit application
8	6	3	Dépôt – Rapport de consultation publique sur le Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d'encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs	Tabling – Public consultation report regarding By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural

		à l'agrandissement de bâtiments et à l'aménagement du territoire	constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	4 Adoption du second projet - Règlement (777-2025) modifiant le Règlement (642-2022) de zonage afin d'encadrer les usages liés aux contraintes naturelles, aux droits acquis relatifs à l'agrandissement de bâtiments et à l'aménagement du territoire	Adoption of second draft By-law (777-2025) which modifies Zoning By-law (642-2022) to regulate uses related to natural constraints, acquired rights relating to building expansion and land use planning
8	6	5 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Tabling - Public consultation report regarding By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	6 Adoption - Règlement (778-2025) modifiant le Règlement (643-2022) de lotissement afin de permettre la création de lots à partir de cadastres irréguliers existants et de reconnaître une rue privée	Adoption of By-law (778-2025) which modifies Subdivision By-law (643-2022) to allow the creation of lots from existing irregular cadastres and to recognize a private road
8	6	7 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d'apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Tabling - Public consultation report regarding By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications
8	6	8 Adoption - Règlement (779-2025) modifiant le Règlement (644-2022) de construction afin d'apporter certaines précisions concernant les plans soumis dans les demandes de permis	Adoption of By-law (779-2025) which modifies By-law (644-2022) regarding construction to clarify certain details concerning the plans submitted with permit applications
8	6	9 Mandat à Groupe Conseil UDA Inc. aux fins d'assistance au programme de subvention et d'élaboration du Plan de protection dans le cadre du Programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable (PEPPSEP)	Mandate to Groupe Conseil UDA Inc. to provide assistance with the subsidy program and develop the Protection plan as part of the Program for the development of drinking water source protection plans (PEPPSEP)
8	6	10 Contribution pour fin de parcs, terrains de jeux ou d'espace naturels - Lot 3 206 828, Chemin des Trois-Lacs	Contribution for park, playground or natural space purposes - Lot 3 206 828, Chemin des Trois-Lacs
8	6	11 Dépôt - Rapport de consultation publique sur le Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le 335, chemin du Lac Écho	Tabling - Public consultation report regarding the Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for 335, chemin du Lac Écho
8	6	12 Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le 335, chemin du Lac Écho	Second draft resolution - Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for 335, chemin du Lac Écho
8	6	13 Premier projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) pour le lot 3 735 210, rue Riviera	First draft resolution - Specific construction, alteration or occupancy proposal for an immovable (SCAOPI) for lot 3 735 210, rue Riviera
8	6	14 Renouvellement de l'entente intermunicipale relative à la construction et à l'opération d'un écocentre	Renewal of the intermunicipal agreement regarding the construction and operations of an ecocenter
9		LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE	RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE
9	1	Rapport mensuel de la directrice	Director's monthly report
9	2	Loisirs	Recreation
9	2	1 Entente relative au Programme Circonflexe offert par Loisirs Laurentides	Agreement regarding the Circonflexe program offered by Loisirs Laurentides
9	3	Culture	Culture
9	4	Réseau plein air	Outdoor network
9	5	Événements	Events

9	6	Ressources humaines	Human resources
9	7	Règlements et résolutions diverses	By-laws and various resolutions
10		GREFFE	REGISTRY
11		CORRESPONDANCE DU MOIS	MONTHLY CORRESPONDENCE
12		DÉCLARATIONS DES CONSEILLERS	COUNCILLOR'S DECLARATIONS
13		RAPPORT DE LA MAIRESSE	MAYOR'S REPORT
14		PÉRIODE DE QUESTIONS	QUESTION PERIOD
14	1	Questions et réponses orales	Oral questions and answers
14	2	Questions et réponses écrites	Written questions and answers
		LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE	CLOSING OF THE MEETING

PROJET